

# 梵文文法自學法

吳汝鈞編著

續第二十課：

命令式：（主動式第二身單數之語尾變化，若語根以母音結尾，則取-hi，若以子音結尾，則取-āna。如 √grah（掌握），其強語幹是grhñā-，弱語幹是grhñī-，其命令主動式第二身單數是grhāṇa）。

	主動式			中間式		
	單	雙	衆	單	雙	衆
第一身	krīṇāni	krīṇāva	krīṇāma	krīṇai	krīṇāvahai	krīṇāmahai
第二身	krīṇīhi	krīṇītam	krīṇīta	krīṇīṣva	krīṇāthām	krīṇīdhvam
第三身	krīṇātu	krīṇītām	krīṇantu	krīṇītām	krīṇātām	krīṇatām

IV. √kr 這是“做”之意，是極其常見的動詞，屬於第八類。其強語幹是karo-，弱語幹是kuru。在第一身雙數與衆數的語尾變化的-v-和-m-之前，其弱語幹的最後的-u-要消失掉；另外，在願望主動式的-yā-之前，-u-亦要消失掉。即是說，在半母音與鼻音之前，-u-要消失掉。以下以 √kr 表示其各種語尾變化。

現在式：

	主動式			中間式		
	單	雙	衆	單	雙	衆
第一身	karomi	kurvaḥ	kurmaḥ	kurve	kurvahe	kurmahe
第二身	karoṣi	kuruthaḥ	kurutha	kuruṣe	kurvāthe	kurudhve
第三身	karoti	kurutaḥ	kurvanti	kūrute	kurvāte	kurvate

半過去式：

	主動式			中間式		
	單	雙	衆	單	雙	衆
第一身	akaravam	akurva	akurma	akurvi	akurvahi	akurmahi
第二身	akaroḥ	akurutam	akuruta	akuruthāḥ	akurvāthām	akurudhvam
第三身	akarot	akurutām	akurvam	akuruta	akurvātām	akurvata

願望式：

	主動式			中間式		
	單	雙	衆	單	雙	衆
第一身	kuryām	kuryāva	kuryāma	kurvīya	kurvīvahi	kurvīm ahi
第二、三身之語尾變化參看第十九課第 II 點願望主動式、中間式部份						

命令式：

	主動式			中間式		
	單	雙	衆	單	雙	衆
第一身	karavāṇi	karavāva	karavāma	karavai	karavāvahai	karavāmahai
第二身	kuru	kurutam	kuruta	kuruṣva	kurvāthām	kurudhvam
第三身	karotu	kurutām	kurvantu	kurutām	kurvātām	kurvatām

×

×

×

生字彙

√āp ( āpnoti )	獲得 ( 5 類 )	√tyaj ( tyajati )	放棄
√kṛ ( karoti )	做 ( 8 類 )	vi-√krī ( vikrīṇāti )	賣 ( 9 類 )
√krī ( krīṇāti )	買 ( 9 類 )	√śru ( śṛṇoti )	聽 ( 5 類 )
√grah ( grhṇāti )	掌握 ; 抓住 ( 9 類 )		

翻譯以下語句為語體文：

1. yaḥ svargamāpnuyātsa kathamāsīta kiṃ vadetkiṃ śṛṇuyātkiṃ kuryācca.
2. yo vaṇiganyarājye pustakānyakrīṇātsa idānīm tānyeva pustakānyasmadrājye vikrīṇāti.
3. yasmādeva tvam mama bandhurasī tasmādevaitanmadhu tubhyaṃ vikrīṇāmi.
4. ya ācāryavācaḥ śṛṇvanti te sadāsmiṃ lōke sukhamevāpnuvanti.
5. ye yuddhavīrā dhanurhastā matsakāśamadhāvamstaiḥ saha yuddhamakaravaṃ tānajayaṃ cetyavadadvīraḥ.
6. tava grhaṃ vikrīṇīhi mayā saha vanamehi ceti rājānamṛṣiravadat.
7. idaṃ pustakaṃ grhāṇetyavadacchiṣyamācāryaḥ.
8. sūryo mām dahatu mama śatravaḥ sarve maddhanaṃ grhṇantvanyarājā atrāsātām, ahamidaṃ rājyaṃ na tyajāmīti rājāvadat.

9. yadā tasminnagara āsaṃ tadā tvadrājyaṃ senāmānayetannagararāja ityaśṛṇavam.
10. yā yuddhakale puṣpāṇi vyakrīṇāttayā saha girinadyāmakrīḍadvanik.
11. na śūdraḥ ko 'pi madvācaḥ śṛṇotvityavadadbrāhmaṇaḥ.
12. ayaṃ loko brāhmaṇamukho rājacaḥśuścetyavadadrṣiḥ.

## 第二十一課 第二種活用動詞：第三類；動詞的重疊

I. 重疊及其規則：第三類動詞，在形成其現在式、半過去式及完成式的語幹之前，其語根要進行重疊程序。所謂重疊，是在加上適當的語尾變化前，語根要重寫一次。在重寫時，倘若語根以子音結尾，則在重寫的音節（即第一音節）中，子音可略去。另外還有一些規則，規定重寫的程序。在重疊的第二音節，語根不變化。這些規則可表示如下：

- a. 重寫的音節的子音，通常是語根的第一個子音。如prach→paprach；śri→śiśri；budh→bubudh。
- b. 在重寫中，送氣音以不送氣音來代替。如dhā→dadhā；bhṛ→bibhṛ。
- c. 在重寫中，軟口蓋音或h以硬口蓋音來代替。代替的硬口蓋音的是有聲，抑是無聲，視被代替的軟口蓋音是有聲抑是無聲而定。（在梵語中，h被認為是有聲的。）如kr→cakṛ；khid→cikhid；grabh→jagrabh；hṛ→jahṛ。
- d. 若語根以齒擦音開始，跟着的是非鼻音的子音，則重寫的音節，以該子音為開始，若b. c.的規則可用，仍用上去。如sthā→tasthā；skand→caskand；skhal→caskhal；ścut→cuścut；sprdh→pasprdh；sphuṭ→pusphuṭ。但若語根以齒擦音開始，跟着的是鼻音或半母音，則用a規則。如snā→sasnā；smṛ→sasmṛ；śru→śuśru；śliṣ→śiślis。
- e. 在重寫中，長母音變成短母音。如dā→dadā；bhī→bibhī。
- f. 母音ṛ不能在重寫的音節中出現。在第三類現在式、半過去式等中，它由-i-代替；在完成式中，由-a-代替。如第三類現在式bhṛ→bibhṛ；pre→pipre；完成式kr→cakṛ；krṣ→cakṛṣ。

II 第三類動詞：這類動詞，在其重疊形式的第二音節中，其強形式包括一二次化了的母音，弱形式則有一非二次化的母音。如hu（祭祀）→juho（強），juhu（弱）；bhṛ（負荷，具足）→bibhar（強），bibhṛ（弱）。

這類動詞的特色是，其現在、命令主動式的第三身衆數語尾變化形式，並沒有-n-（注意：所有的第二種活用動詞，其現在、半過去、命令中間式的第三身衆數語尾變化形式，都沒有-n-）。在半過去主動式第三身衆數，其語尾變化形式取-uh，而不取-an，而在這語尾變化前，最後的母音要二次化。以下以√bhṛ為例表示這類動詞的主動式與中間式的語尾變化形式：

現在式：

	主動式			中間式		
	單	雙	衆	單	雙	衆
第一身	bibharmi	bibhṛvaḥ	bibhṛmaḥ	bibhre	bibhṛvahe	bibhṛmahe
第二身	bibharṣi	bibhṛthaḥ	bibhṛtha	bibhṛṣe	bibhrāthe	bibhṛdhve
第三身	bibharti	bibhṛtaḥ	bibhrati	bibhṛte	bibhrāte	bibhrate

半過去式：

	主動式			中間式		
	單	雙	衆	單	雙	衆
第一身	abibharam	abibhṛva	abibhṛma	abibhri	abibhṛvahi	abibhṛmahi
第二身	abibhar	abibhṛtam	abibhṛta	abibhṛthāḥ	abibhrāthām	abibhṛdhvam
第三身	abibhar	abibhṛtām	abibharuḥ	abibhṛta	abibhrātām	abibhrata

第二十課答案：

1. 想要獲致天堂境界的人怎樣坐，說些甚麼，聽些甚麼，和做些甚麼呢？
2. 那個在另一個王國買書的商人，現在在我們的王國中售賣那些書。
3. 由於你是我的親友，所以我把這些蜜糖賣給你。（把最長的字分解為 **tasmāt eva etat madhu, etat** 是 **eṣa** 的中性對格單數形式，解為這）
4. 那些聽到老師的話語的人常在這個世界中得到快樂。
5. 戰士說：『我與那些在戰場中的戰士——他們手持弓矢，走近我——交戰，我贏了他們。』
6. 聖者對國王說：『賣了你的屋宇，隨我到森林來吧。』（**chi** 是  $\sqrt{c}$ ，來，的命令主動式第二身單數形式；**mayā** 是 **aham** 的具格單數形式）
7. 老師對學生說：『抓住這本書呀！』（**gḥāṇa** 為  $\sqrt{grah}$  的命令主動式第二身單數形式，參看本課第 3 點命令式）
8. 國王說：『讓太陽燒我吧，讓所有我的敵人攫取我的財產吧，讓其他的國王坐在這裏吧，我不會放棄這個王國。』
9. 我聽到：『當我在那城鎮時，那城鎮的國王想把軍隊帶到你的王國來。』**tannagararāja** 是一格限定複合詞，其最後一組成分子 **rājan** 以 **-an** 結尾，故語尾變化與 **deva** 同。參看第十六課第 2 點）
10. 商人和她——在戰時賣花的——在山中的河流中遊戲。
11. 婆羅門說：『不要讓任何首陀聽到我的說話。』
12. 聖者說：『這是一個以婆羅門為口與以國王為眼的世界。』